

## CURRICULUM VITAE DE MARÍA PILAR CUARTERO SANCHO

### TITULACIONES

Licenciada en Filología Románica por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza (1970).

Licenciada en Filología Clásica (Latín) por la Facultad de Filología de la Universidad de Barcelona (1984).

Doctora en Filología Románica por la Universidad de Zaragoza (1978).

### ACTIVIDAD DOCENTE

Profesora no numeraria del Departamento de Ciencias de la Antigüedad (Área de Filología Latina) de la Universidad de Zaragoza (X-1970 / XII-1984).

Profesora titular del Departamento de Ciencias de la Antigüedad (Área de Filología Latina) de la Universidad de Zaragoza (I-1985 / X-2017).

### PUBLICACIONES CIENTÍFICAS

#### *Libros*

*Fuentes clásicas de la literatura paremiológica española del siglo XVI*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1981.

Joan Timoneda, *Buen Aviso y Portacuentos. El Sobremesa y Alivio de caminantes*, y Joan Aragonés, *Cuentos*, edición crítica de María Pilar Cuartero y Maxime Chevalier, Madrid, Espasa-Calpe S.A. (Clásicos Castellanos. Nueva serie, n.º 19), 1990.

Joan Timoneda, *El Patrañuelo*, edición de María Pilar Cuartero Sancho, Madrid, Espasa-Calpe S.A. (Colección Austral, n.º 175), 1991.

Melchor de Santa Cruz, *Floresta española*, edición, prólogo y notas de María Pilar Cuartero y Maxime Chevalier, Barcelona, Crítica (Biblioteca Clásica, n.º 40), 1997. 2.ª edición en prensa, Anejos RAE.

Baltasar Gracián, *El Criticón*, edición crítica de Luis Sánchez Laílla y José Enrique Laplana, anotación de María Pilar Cuarterero, José Enrique Laplana y Luis Sánchez Laílla, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2016, 2 vols. Premio Real Academia Española de Investigación Filológica, 2017.

*Partes o capítulos de libros*

María Pilar Cuarterero Sancho y Javier Sánchez Escribano, «Fuente latina en *The Cat and the Devil* en J. Joyce», en *Homenaje a Esteban Pujals Fontrodona*, Oviedo, Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 1981, sin paginación.

«Poesía de la Virgen del Pilar en sus orígenes: siglo XV y Siglo de Oro», en *El Pilar de Zaragoza*, Zaragoza, Caja de Ahorros de la Inmaculada, 1984, pp. 145-157.

Iohannes Colmenares, *Sermo in supplicio sicariorum Petri Arbues habitus...*, ed. facsímil del incunable, traducción al castellano y notas de María Pilar Cuarterero Sancho, Zaragoza, Ateneo, 1986.

«Fuentes latinas del Renacimiento en la *Floresta española* de Melchor de Santa Cruz», en *Actas del I Congreso Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro*, coords. Pablo Jauralde, Dolores Noguera y Alfonso Rey, Londres, Tamesis Books, 1990, pp. 161-167.

«*Miracula Beatae Mariae Virginis*». *Colección latina medieval de milagros marianos en un «Codex Pilarensis» de la Biblioteca Capitular de Zaragoza*, transcripción latina y traducción castellana de María Pilar Cuarterero Sancho y Tomás Domingo Pérez, Zaragoza, Delegación Diocesana de Catequesis de Zaragoza / Parroquia San Pío X, 1993.

«Las colecciones de relatos breves en la literatura latina del Renacimiento», en *Humanismo y pervivencia del mundo clásico, I. Actas del I Simposio sobre Humanismo y pervivencia del mundo clásico (Alcañiz, 8 al 11 de mayo de 1990)*, coords. José M.<sup>a</sup> Maestre Maestre y Joaquín Pascual Barea, Alcañiz, Instituto de Estudios Turolenses, 1993, vol. I, pp. 61-91.

María Pilar Cuarterero y Francisco Javier Mateu, «Presencia de *exempla* afortunados en el *De ludo scachorum* de Jacobo de Cessolis», en *Aragón en la Edad Media, XIV-XV. Homenaje a la profesora Carmen Orcástegui Gros*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 1999, pp. 357-373.

«*Oráculo manual y arte de prudencia*», en *Baltasar Gracián: estado de la cuestión y nuevas perspectivas*, coords. Aurora Egido y M.<sup>a</sup> Carmen Marín, Zaragoza, Gobierno de Aragón / Institución Fernando el Católico, 2001, pp. 89-102.

- «Las colecciones de *sententiae* en la literatura latina del Renacimiento», en *Humanismo y pervivencia del mundo clásico, III. Homenaje al profesor Antonio Fontán*, eds. José M.<sup>a</sup> Maestre Maestre, Joaquín Pascual Barea y Luis Charlo Brea, Alcañiz / Madrid, Instituto de Estudios Humanísticos / Laberinto / CSIC, 2002, vol. III, pp. 1571-1584.
- «Las colecciones de *adagia* en la literatura latina del Renacimiento», en *Humanismo y pervivencia del mundo clásico, III. Homenaje al profesor Antonio Fontán*, eds. José M.<sup>a</sup> Maestre Maestre, Joaquín Pascual Barea y Luis Charlo Brea, Alcañiz / Madrid, Instituto de Estudios Humanísticos / Laberinto / CSIC, 2002, vol. III, pp. 1585-1590.
- «La fábula en Gracián», en *Baltasar Gracián IV Centenario (1601-2001). Actas del Congreso Internacional «Baltasar Gracián: pensamiento y erudición» (Huesca, 23-26 de mayo de 2001)*, eds. Aurora Egido, Fermín Gil y José Enrique Laplana, Huesca / Zaragoza, Instituto de Estudios Altoaragoneses / Gobierno de Aragón, 2003, pp. 135-174.
- «La paremiología en el *Libro de buen amor*», en *Juan Ruiz, Arcipreste de Hita, y el «Libro de buen amor». Congreso Internacional del Centro para la Edición de los Clásicos Españoles (Alcalá la Real, 9-11 de mayo de 2002)*, eds. Francisco Toro Ceballos y Bienvenido Morros, Alcalá la Real, Ayuntamiento de Alcalá la Real / Centro para la Edición de los Clásicos Españoles, 2004, pp. 215-234.
- «Pervivencia de Marcial en la prosa castellana del Siglo de Oro», en «*Hominem pagina nostra sapit*». *Marcial, 1900 años después*, Zaragoza, Diputación General de Aragón / Institución Fernando el Católico / Área de Filología Latina de la Universidad de Zaragoza, 2004, pp. 323-367.
- Prólogo a Andrés Gallego Barnés, *Los «Refraneros» de Juan Lorenzo Palmireno. Estudio de sus fuentes paremiológicas*, Alcañiz / Madrid, Instituto de Estudios Humanísticos / Laberinto / CSIC (Colección de Textos y Estudios Humanísticos *Palmyrenus*. Serie Estudios, IV), 2004, pp. 9-13.
- «Los humanistas latinos en *El Criticón* de Gracián», en *Humanismo y pervivencia del mundo clásico, IV. Homenaje al profesor Antonio Prieto*, eds. José M.<sup>a</sup> Maestre Maestre, Joaquín Pascual Barea y Luis Charlo Brea, Alcañiz / Madrid, Instituto de Estudios Humanísticos / CSIC, 2008, vol. I, pp. 239-268.
- «Epitafio de doña Catalina de Gastón y Guzmán», traducción de María Pilar Cuartero en *Mecenazgo y Humanidades en tiempos de Lastanosa. Homenaje a Domingo Ynduráin*, coords. Aurora Egido y José Enrique Laplana, Zaragoza, Instituto de Estudios Altoaragoneses / Institución Fernando el Católico, 2008, pp. 461-462.

- «Anotación al *Quijote*: más fuentes clásicas», en «*Otium cum dignitate*». *Estudios en homenaje al profesor José Javier Iso Echegoyen*, eds. J. A. Beltrán, A. Encuentra, G. Fontana, A. I. Magallón y Rosa M.<sup>a</sup> Marina, Zaragoza, Universidad de Zaragoza (Monografías de Filología Latina, 16), 2013, pp. 403-416.
- «Piccolomini, fuente de Lope: la historia de Lucrecia y Mireno en *El peregrino en su patria*», en «*La razón es Aurora*». *Estudios en homenaje a la profesora Aurora Egido*, eds. Ángeles Ezama, José Enrique Laplana, M.<sup>a</sup> Carmen Marín, Rosa Pellicer, Antonio Pérez Lasheras y Luis Sánchez Laílla, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2017, pp. 301-312.

### Artículos

- «Las colecciones de Problemas en el Siglo de Oro», *Bulletin Hispanique*, 92, 1 (1990): *Hommage à Maxime Chevalier*, pp. 213-235.
- «La herencia clásica y humanística en el relato gracioso del Siglo de Oro», *Revista Tigre (Travaux Ibériques de Grenoble)*, 6 (1991), pp. 65-82.
- «Las colecciones de Luis de Escobar y Juan González de la Torre en la tradición clásica, medieval y humanística de las colecciones de enigmas», *Criticón*, 56 (1992), pp. 53-80.
- «Los autores grecolatinos de literatura científica, modelos literarios de la literatura científica en castellano del Siglo de Oro», *Criticón*, 58 (1993), pp. 85-93.
- «Origen grecolatino de refranes castellanos del Siglo de Oro», *Paremia*, 2 (1993), pp. 59-64.
- «Más fuentes latinas del Renacimiento en textos del Siglo de Oro», *Canente. Revista literaria*, 11 (1995), pp. 15-20.
- «La pervivencia de los autores clásicos en Gracián», *Alazet. Revista de Filología*, 14 (2002): *Tradición clásica en Aragón*, pp. 77-101.
- «Las paremias en *El Criticón* de Baltasar Gracián», *Paremia*, 18 (2009), pp. 111-120.
- «Pervivencia de modelos clásicos en la tradición proverbial hispánica medieval», *Revista de Poética Medieval*, 23 (2009), pp. 17-39.
- «Paremias insertadas en sentencias: el *Loor de virtudes* de Alfonso de Zamora», *Paremia*, 19 (2010), pp. 157-168.

### Fichas en diccionarios y catálogos

- «San Isidoro, *Etymologiae. De summo bono*», «Fray Antonio Álvarez, *Primera (Segunda) Parte de la Silva espiritual...*», «Luis Díez de Aux, *Traducción de*

- los himnos que hizo Aurelio Prudencio...*» y «Juan Bautista Felices de Cáceres, *Justa poética por la Virgen del Pilar*», en *El espejo de nuestra historia. La Diócesis de Zaragoza a través de los siglos. Catálogo de la exposición (San Juan de los Panetes, Lonja, Palacio Arzobispal, 5 de octubre-6 de enero, 1991-1992)*, Zaragoza, Arzobispado de Zaragoza, 1991, pp. 189, 220, 226 y 230.
- «*Floresta española* de Melchor de Santa Cruz», en *Diccionario Filológico de Literatura Española. Siglo XVI*, dir. Pablo Jauralde Pou, Madrid, Castalia (Nueva Biblioteca de Erudición y Crítica), 2009, pp. 871-873.

### Reseñas

- «Monique Joly, *La bourle et son interprétation: recherches sur le passage de la facétie au roman (Espagne, XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles)*, Lille / Toulouse, Reproduction des Thèses / France-Ibérie Recherche, 1982», *Criticón*, 24 (1983), pp. 123-128.
- «El ingenio del Magnánimo. Reseña de *Libro de los dichos y hechos elegantes y graciosos del sabio rey don Alonso de Aragón, de Antonio Beccadelli. Según la traducción del bachiller Juan de Molina*, edición facsimilar, introducción de Alberto Montaner Frutos, Zaragoza, Cortes de Aragón, 1997», *Qué leer*, 24 (julio-agosto 1998), p. 107.
- «María Jesús Zamora Calvo, *Ensueños de razón. El cuento inserto en tratados de magia (siglos XVI y XVII)*, Madrid / Frankfurt, Universidad de Navarra / Iberoamericana Vervuert (Biblioteca Áurea Hispánica, 31), 2005», *Tropelías. Revista de Teoría de la Literatura y Literatura Comparada*, 15-17 (2004-2006), pp. 563-564.
- «Polidoro Virgilio, *Libro de proverbios*, edición de Antonio Serrano Cueto, Madrid, Akal (Clásicos Latinos Medievales y Renacentistas, 22), 2007», *Paremia*, 17 (2008), pp. 239-241.

### CONFERENCIAS<sup>1</sup>

- «Función del enunciado gnómico en Terencio» (II Ciclo de Estudios Latinos. Departamento de Filología Latina, Universidad de Zaragoza. Febrero, 1979).

---

<sup>1</sup> No se incluyen ponencias ni comunicaciones presentadas a congresos por figurar ya como publicaciones.

- «La moraleja en Fedro» (III Ciclo de Estudios Latinos. Departamento de Filología Latina, Universidad de Zaragoza. Febrero, 1980).
- «La carta amorosa en Ovidio. Las *Heroides*, realización de una teoría» (IV Ciclo de Estudios Latinos. Departamento de Filología Latina, Universidad de Zaragoza. Febrero, 1981).
- «Importancia del *exemplum* en las *Tusculanae disputationes* de Cicerón» (V Ciclo de Estudios Latinos. Departamento de Filología Latina, Universidad de Zaragoza. Febrero, 1982).
- «La exhortación moral en los *Carmina* de Horacio» (VI Ciclo de Estudios Latinos. Departamento de Filología Latina, Universidad de Zaragoza. Febrero, 1983).
- «Antecedentes grecolatinos y humanísticos de las misceláneas españolas del Siglo de Oro» (Tres conferencias en la Universidad de Toulouse-Le Mirail. Noviembre, 1987).
- «Pervivencia clásica en relatos breves del Siglo de Oro» (Ciclo «Tradición clásica y literatura española de los Siglos de Oro». Universidad de La Rioja. Febrero, 1988).
- «La pervivencia clásica en Gracián, con especial atención al *Criticón*» (Curso Interdisciplinar de Humanidades. Instituto de Estudios Humanísticos, Alcañiz. Enero, 2001).
- «Los clásicos en *El Criticón*» (Jornadas sobre la figura y la obra de Baltasar Gracián en honor de José Manuel Blecua. Institución Fernando el Católico, Zaragoza. Diciembre, 2004).
- «Anécdotas de Augusto en la literatura española del Siglo de Oro» («Augusto y la literatura, la literatura y Augusto», Sesiones académicas en conmemoración del bimilenario. Universidad de Zaragoza. Noviembre, 2004).

## GRUPOS Y PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

- Proyecto de Investigación «La tradición gnomológica aristotélica y su pervivencia en la literatura hispánica hasta 1600», concedido por el Ministerio de Educación y Cultura (BFF2001-1810). Investigador principal: Ángel Escobar Chico, de la Universidad de Zaragoza. 2001-2004.
- Proyecto de Investigación «Edición crítica de las obras completas de Baltasar Gracián. *El Criticón*, anotado y comentado», concedido por el Ministerio de Educación y Cultura (BFF2003-06314). Investigadora principal: Aurora Egido Martínez, de la Universidad de Zaragoza. 2003-2006.

Proyecto de Investigación «Baltasar Gracián: Crítica textual y estudios filológicos e históricos» concedido por el Ministerio de Educación y Cultura (HUM2006-09749/FILO). Investigadora principal: Aurora Egido Martínez. 2007-2009.

Grupo de Investigación «Baltasar Gracián y la cultura de su tiempo», (H-48), reconocido por el Gobierno de Aragón. Investigadora principal: Aurora Egido Martínez, de la Universidad de Zaragoza. 2006-2016.

#### TESIS DOCTORALES DIRIGIDAS

Óscar Íñigo Florido Grima, *Pervivencia de Marcial en las misceláneas latinas del Renacimiento y el Barroco*. Universidad de Zaragoza. 2016. Premio de la Sociedad Española de Estudios Clásicos. En prensa en la Colección de Textos y Estudios Humanísticos *Palmyrenus*.

José Lorenzo Santana Cruz, *Las fuentes clásicas y humanísticas en la obra retórica de Juan Costa y Beltrán*. Tesis codirigida con la Dra. Trinidad Arcos Pereira, de la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Universidad de Zaragoza. 2016. Publicada como Juan Costa Beltrán, *De elocutione oratoria libellus*, introducción, edición latina anotada y traducción de Lorenzo Santana Cruz, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 2018.

#### MEMORIAS DE LICENCIATURA DIRIGIDAS

María Pilar Abós García, *Influencia lucianesca en el «Charon» de Pontano*. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza. 1988.

Óscar Íñigo Florido Grima, *Pervivencia de Marcial en misceláneas latinas y castellanas del siglo XVI*. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza. 2001.

#### TRABAJOS DE DEA (DIPLOMA DE ESTUDIOS AVANZADOS) DIRIGIDOS

María Jesús Jarne Fernández, *Pervivencia de la lírica grecolatina en el Cancionero*. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza. 2002.

Berta Amella Santolaria, *Los clásicos grecolatinos en la comedia de Lope de Vega*. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza. 2003.

## OBRAS DE CREACIÓN

*Luna chiquita* (cuento), Madrid, Revista Bazar, 1966. Primer Premio Nacional de Albergues Universitarios, 1966.

*El comprador de recuerdos* (novela), Madrid, Incipit Editores, 2006.

*El aplauso solitario* (novela), Zaragoza, Libro Certeza (Colección Cierzo, n.º 30), 2013.

*El día de la fotografía anónima* (novela), Madrid, Incipit Editores, 2018.

## OTRAS PUBLICACIONES

«Necrológica de Vicente Blanco García», *DVRIUS. Boletín Castellano de Estudios Clásicos*, 3, 6 (1975), pp. 437-438.

«Maxime Chevalier (1925-2007)», *Revista de Filología Española*, LXXXVIII, 1 (2008), pp. 219-221.